



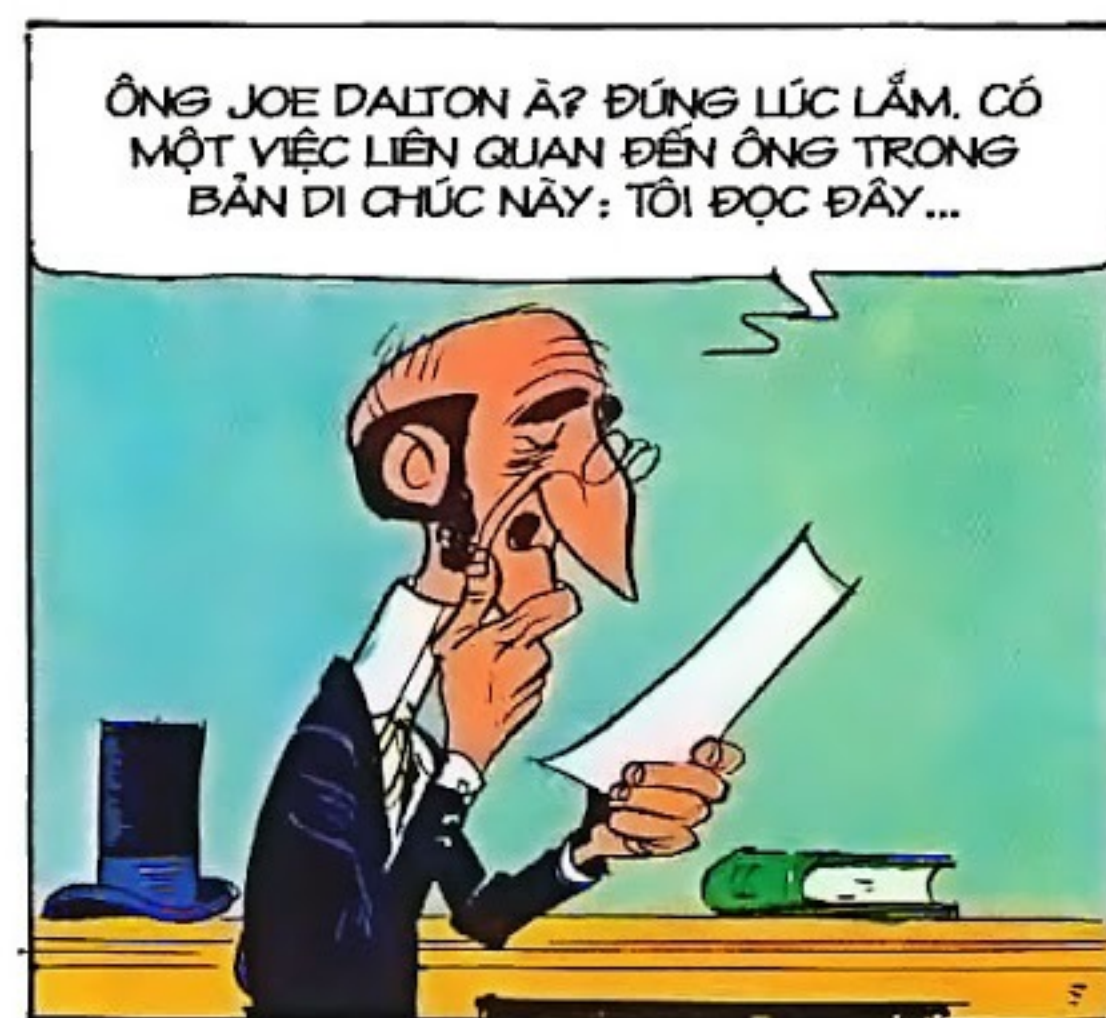
LUCKY LUKE 19

Gia tài của Ran Tan Plan





(*) Poker: Tên một kiểu đánh bài tây.



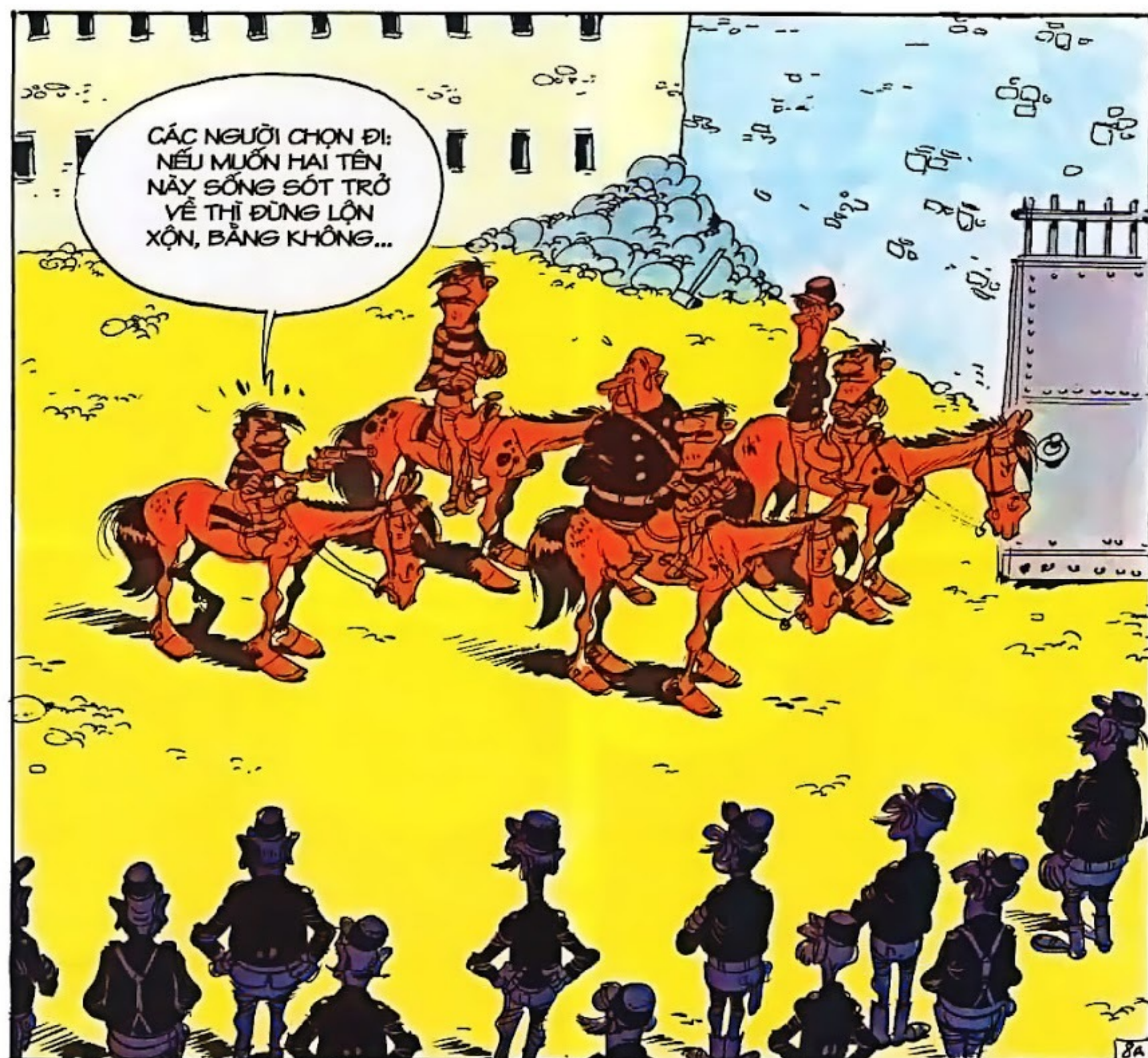








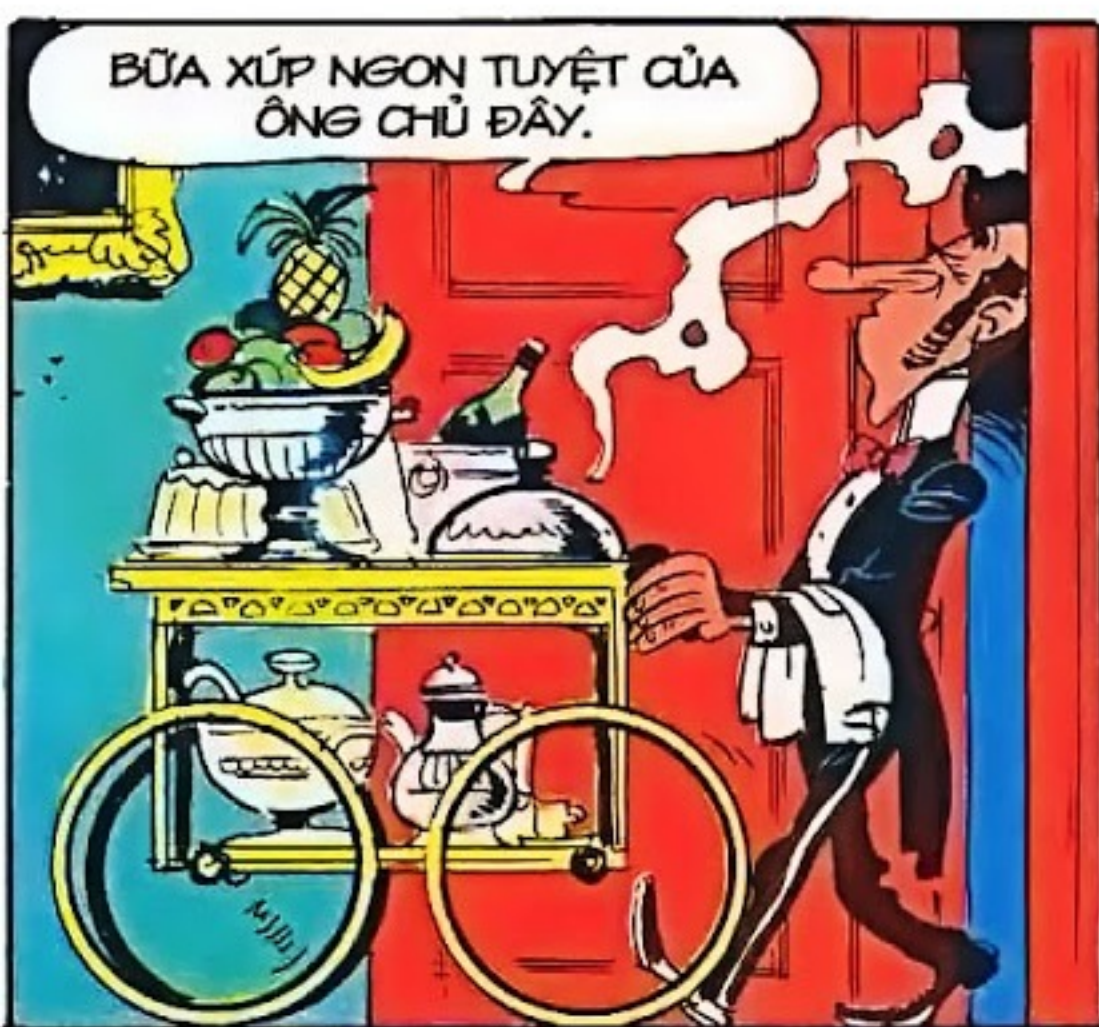
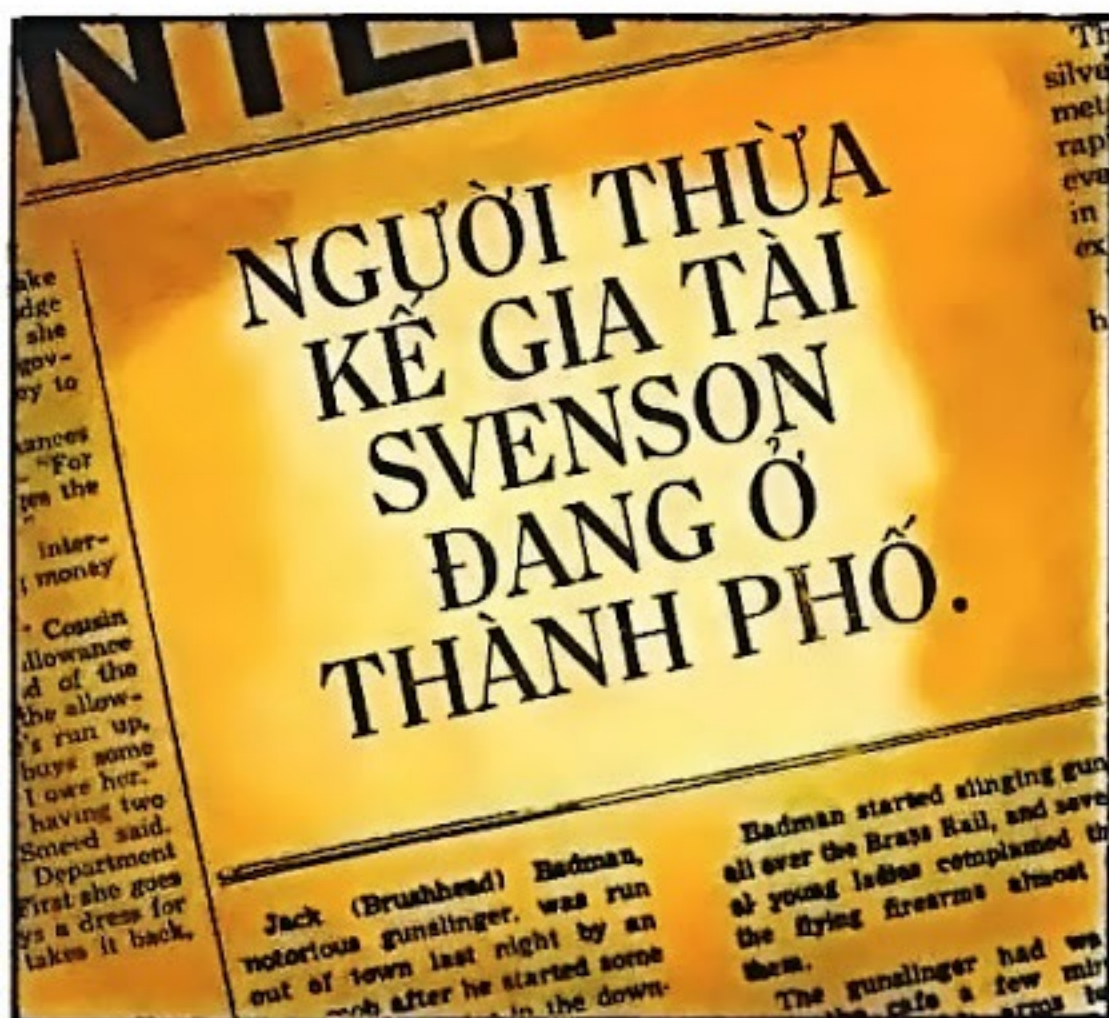




NHỜ NHỮNG MỎ VÀNG, MỎ BẠC TRÊN NÚI GẦN
THÀNH PHỐ, VIRGINIA LÀ MỘT THÀNH PHỐ QUAN
TRỌNG VÀ SẦM UẤT Ở BANG NEVADA...







(*) Đèn đường ở các thành phố Âu Mỹ vào thế kỷ XIX vẫn còn được thắp bằng khí đốt.



RAN TAN PLAN NHANH CHÓNG CHIẾM ĐƯỢC CẢM TÌNH CỦA MỌI NGƯỜI...

THÌ... GẦN NHƯ TẤT CẢ...







BẮT CÔNG QUÁ! MẤY ANH LỚN ĐƯỢC ĂN THỊT CHÓ, CÒN EM THÌ CHẴNG CÓ GÌ!

CÓ GÌ ĐẤU!

NÓ CHẴNG HIỂU GÌ CẢ!

BÌNH TĨNH, AVERELL!
BÌNH TĨNH, JACK! BÌNH TĨNH, WILLIAM!



VỚI KIỂU CẢI TRANG NÀY, MINH VÔ THÀNH PHỐ SẼ KHÔNG SỢ BỊ ĐỀ Ý. LÚC ĐÓ, MINH SẼ HẠ RAN TAN PLAN VÀ LUCKY LUKE! AVERELL, CHÚ MÀY Ở LẠI ĐÂY! MẤY ĐỨA KIA, THEO TA!



VỚI MƠ TÀI SẢN CỦA JOE, MINH THA HỒ ĂN THỊT CHÓ THỎA THÍCH, HA ANH JOE?

DÙ SAO CŨNG PHẢI XỬ CON CHỖ TRƯỚC KHI BÁN BỘ DA CỦA NÓ CHỨ, ĐÚNG KHÔNG, ANH JOE?



MINH RÀNH MẤY ỒNG LẬM! GIẢ LẬM "BA TÀU" RỒI LÀ CHẴNG ĐỂ LẠI CHO MINH MIẾNG NÀO TỪ RAN TAN PLAN ĐẤU!



NÈ, MẤY NGƯỜI CÓ BAN BÈ CAO CỠ TUI, MÀ CŨNG LÀ DÂN TÀU NHƯ MẤY NGƯỜI KHÔNG?



ĐÚNG LÀ TÔI CÓ ỒNG BAN MANG DẶNG DẤP THANH TAO CỦA VỊ CƯỚP KHẢ KINH. ỪNG TA Ở KHU PHỐ NGHÈO NÀN CỦA CHÚNG TÔI TẠI THÀNH PHỐ VIRGINIA.



VÀ ỒNG TA CHO TÔI MƯỢN BỘ ĐỒ CHỨ?

ỒNG BAN CHÚNG TÔI CÓ HÀNG NGÀN BỘ ĐỒ, VÀ NIỀM VUI LỚN NHẤT CỦA ỒNG TA LÀ ĐEM TẶNG CHO NGƯỜI KHÁC.



HẾT Ý! VẬY THÌ ĐI NÀO!

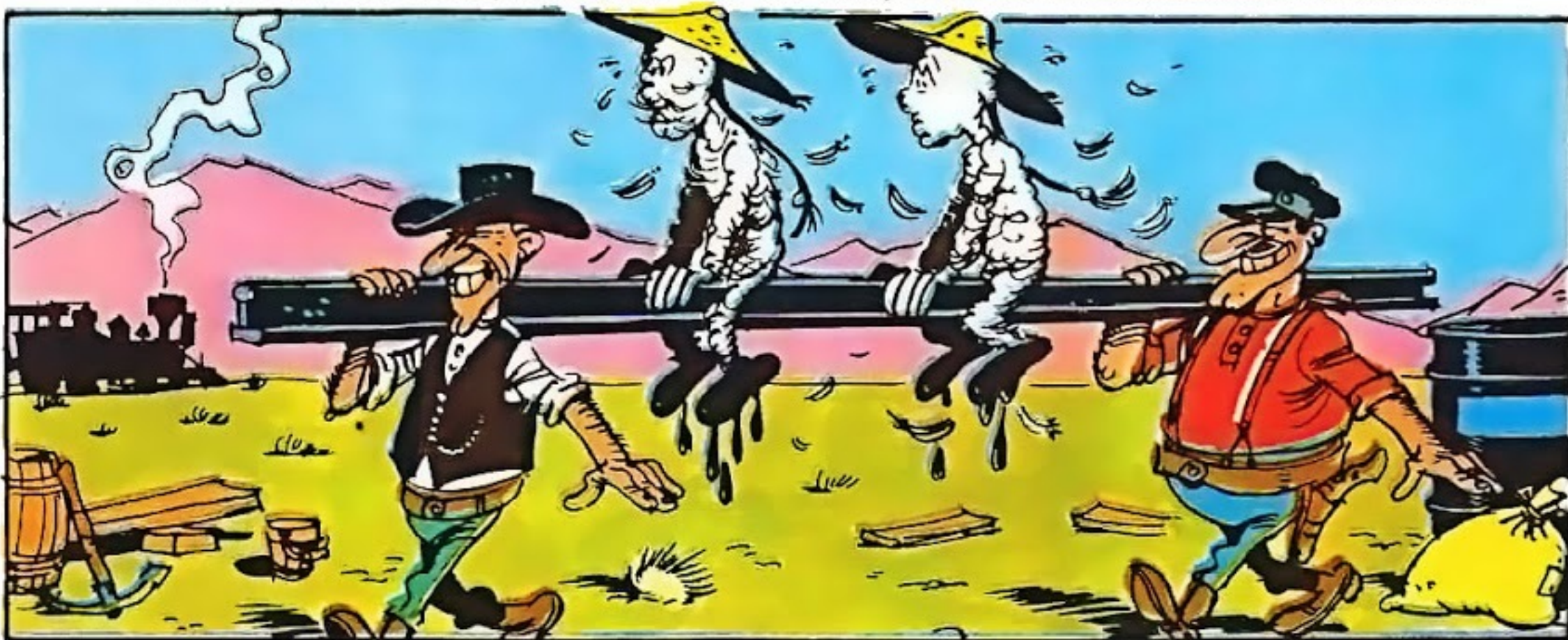
SỰ CÓ MẶT CỦA NGƯỜI HOA KHÔNG PHẢI LÀ ĐIỀU ĐÁNG NGẠC NHIÊN TRONG MỘT CÂU CHUYỆN LẤY BỐI CẢNH LÀ MIỀN VIÊN TÂY. HÀNG NGÀN NGƯỜI HOA ĐÃ TỪNG ĐƯỢC ĐƯA ĐẾN ĐÂY. HỌ LÀ NGUỒN NHÂN CÔNG CHÍNH, RẺ TIỀN CHO VIỆC XÂY DỰNG TUYẾN ĐƯỜNG SẮT.

SAU KHI CHẤM DỨT HỢP ĐỒNG, HỌ Ở LẠI VÀ MỞ NHỮNG CỬA HÀNG VỎ CÙNG KIỆM TỐN.



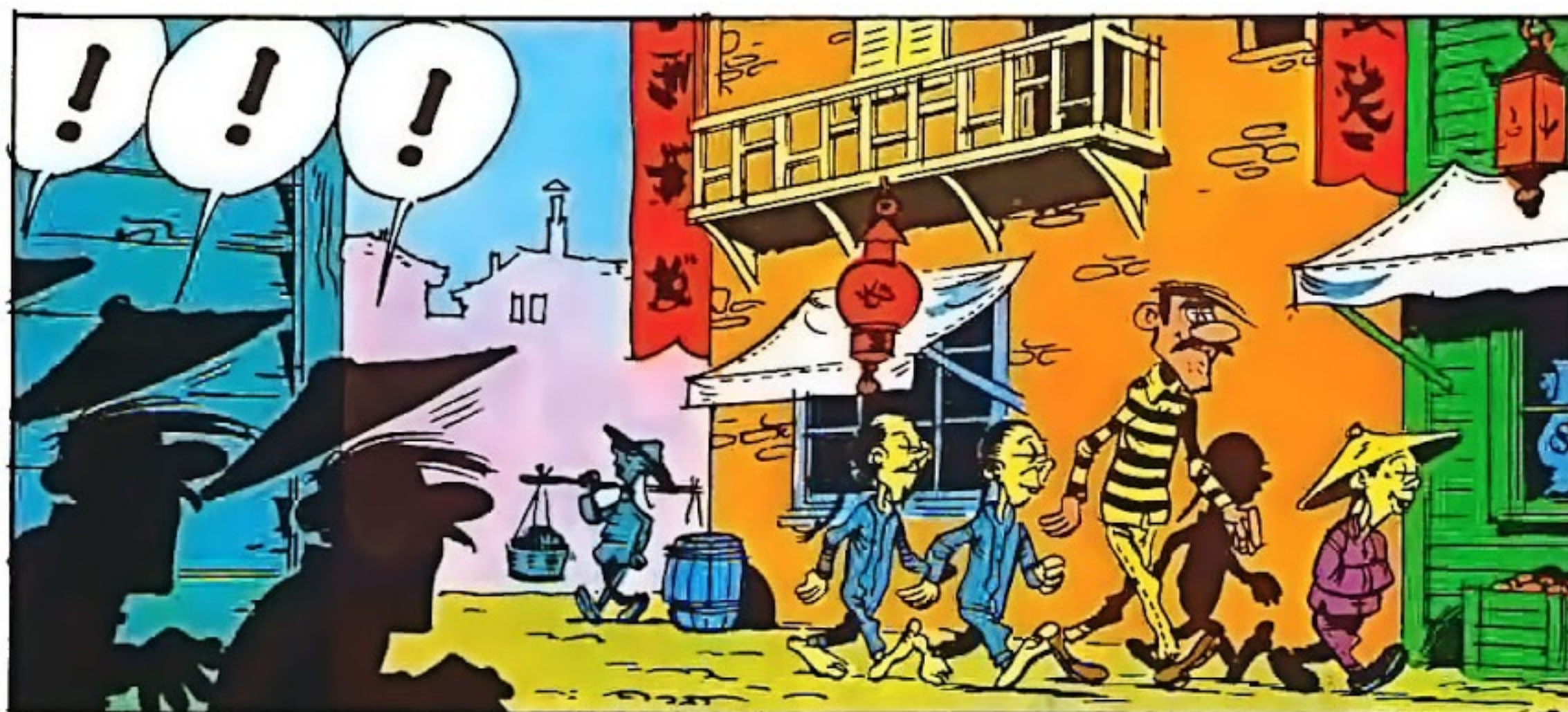
NGƯỜI HOA KÍN ĐẢO, LỊCH SỰ, GIẢN DỊ VÀ CẦN CÙ. THẾ NHƯNG HỌ THƯỜNG XUYẾN PHẢI ĐỐI MẶT VỚI SỰ THÙ NGHỊCH VÀ CÁC TRÒ CHẾ NHẠO CỦA NHỮNG NGƯỜI XUNG QUANH.

ĐỂ THOÁT KHỎI CẢNH BỊ HIẾP ĐÁP, MỘT SỐ RẤT HIẾM, ĐÃ THÍCH NGHI VỚI PHONG TỤC TẬP QUÁN CỦA LỰC ĐỊA MỚI NÀY BẰNG MỌI CÁCH.



NHƯNG THẬT RA THÌ PHẦN LỚN HỌ THÍCH SỐNG CỤM LẠI VỚI NHAU. VÌ VẬY, NGƯỜI HOA ĐÃ TẠO DỰNG, NHẤT LÀ TẠI SAN FRANCISCO VÀ THÀNH PHỐ VIRGINIA, NHỮNG KHU PHỐ MÀ NƠI ĐÓ HỌ THẬT SỰ LÀ CHỦ NHÂN, DÙ RẰNG BỊ CÁC TÊN CHỦ NHÀ THAM LAM BỐC LỘT. HƠN NỮA, HỌ LẠI ĐƯỢC NHỮNG HỘI KÍN RẤT CÓ THỂ LỰC BẢO VỆ. GẦN NHƯ KHÔNG CÓ GÌ TRÊN NHỮNG ĐƯỜNG PHỐ NÀY GỢI NHỚ ĐẾN CHÂU MỸ. NHỮNG ĐƯỜNG PHỐ MÀ KHÔNG PHẢI LÚC NÀO NGƯỜI PHƯƠNG TÂY CŨNG NÊN ĐI LẠC VÀO.

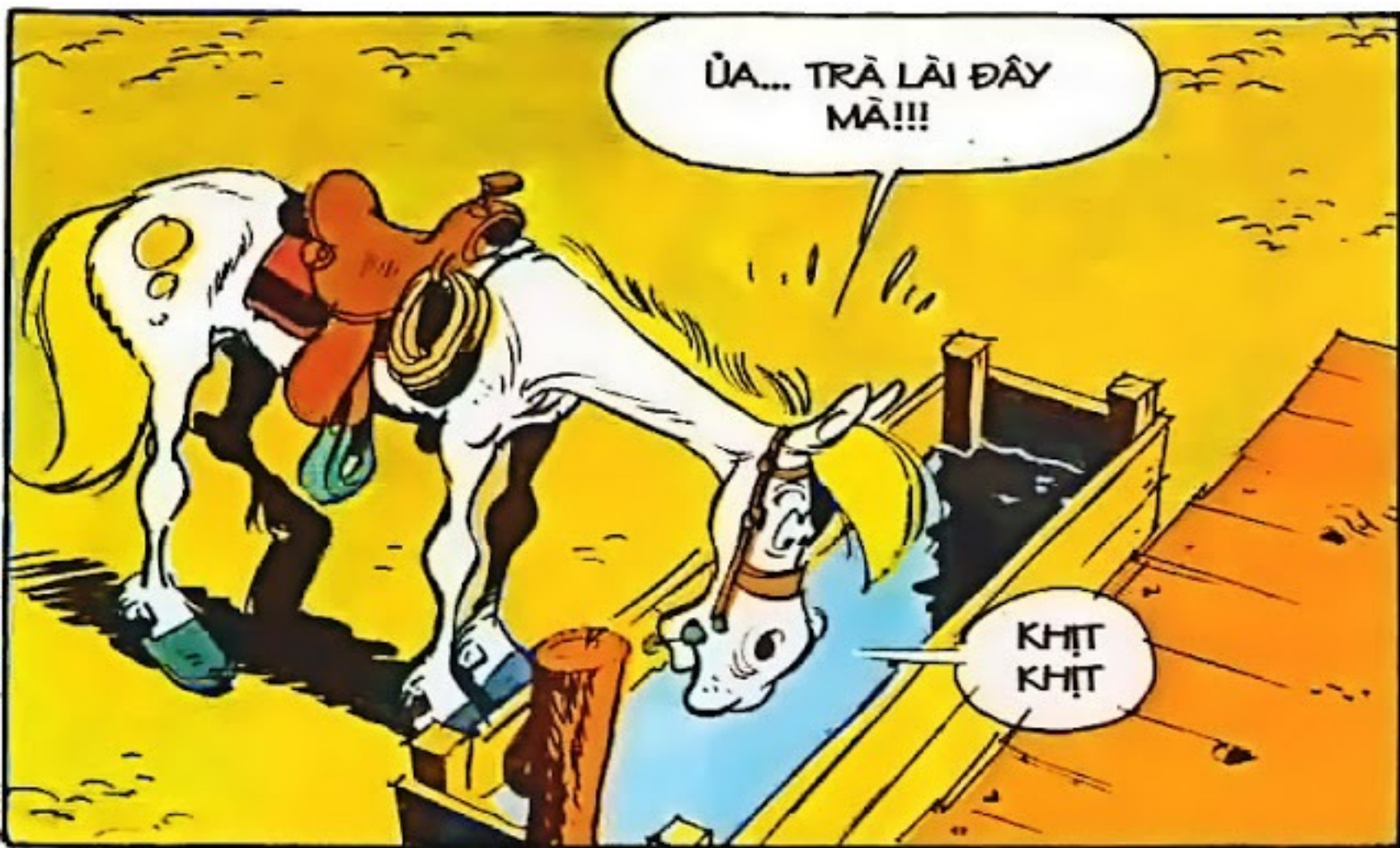
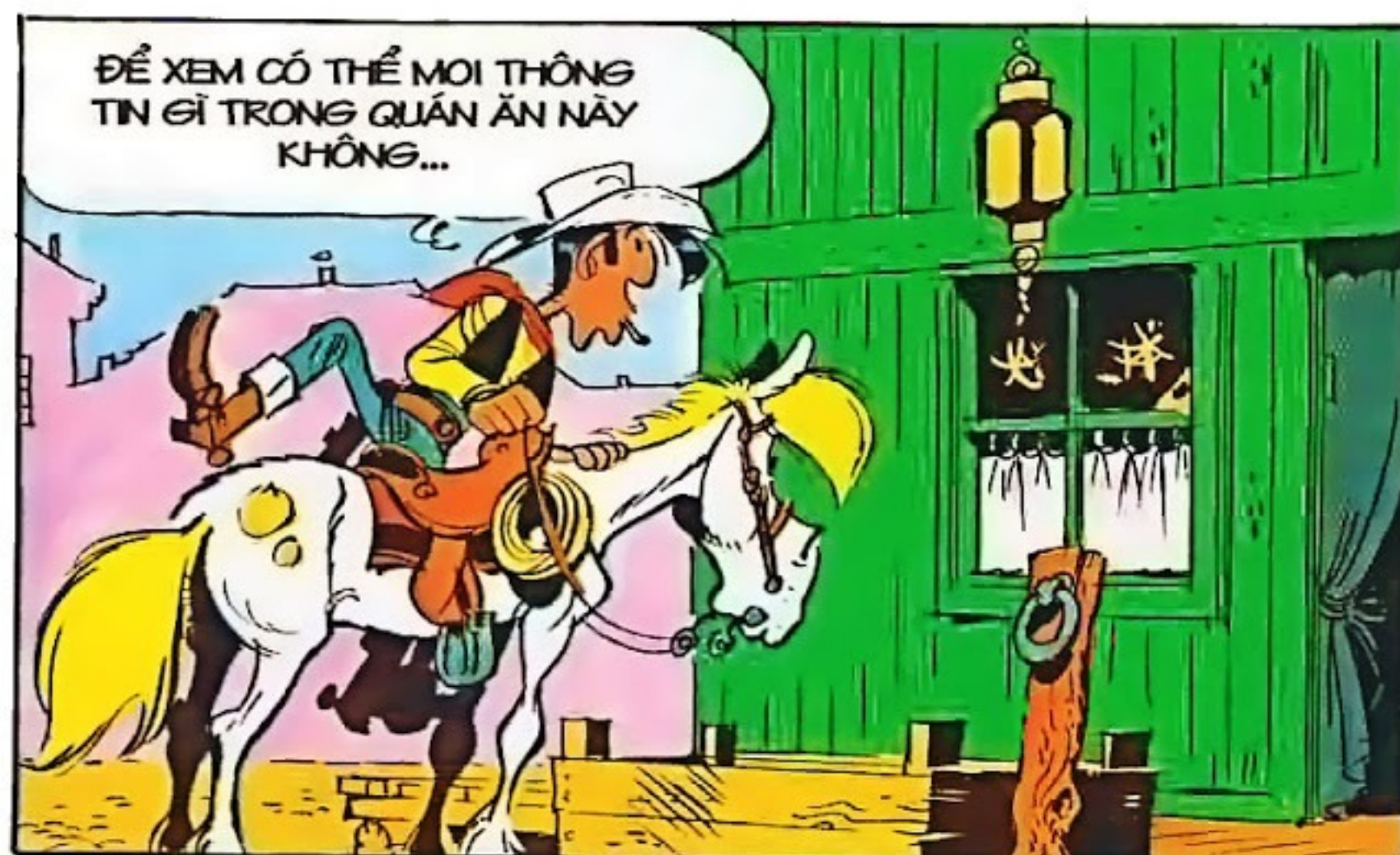
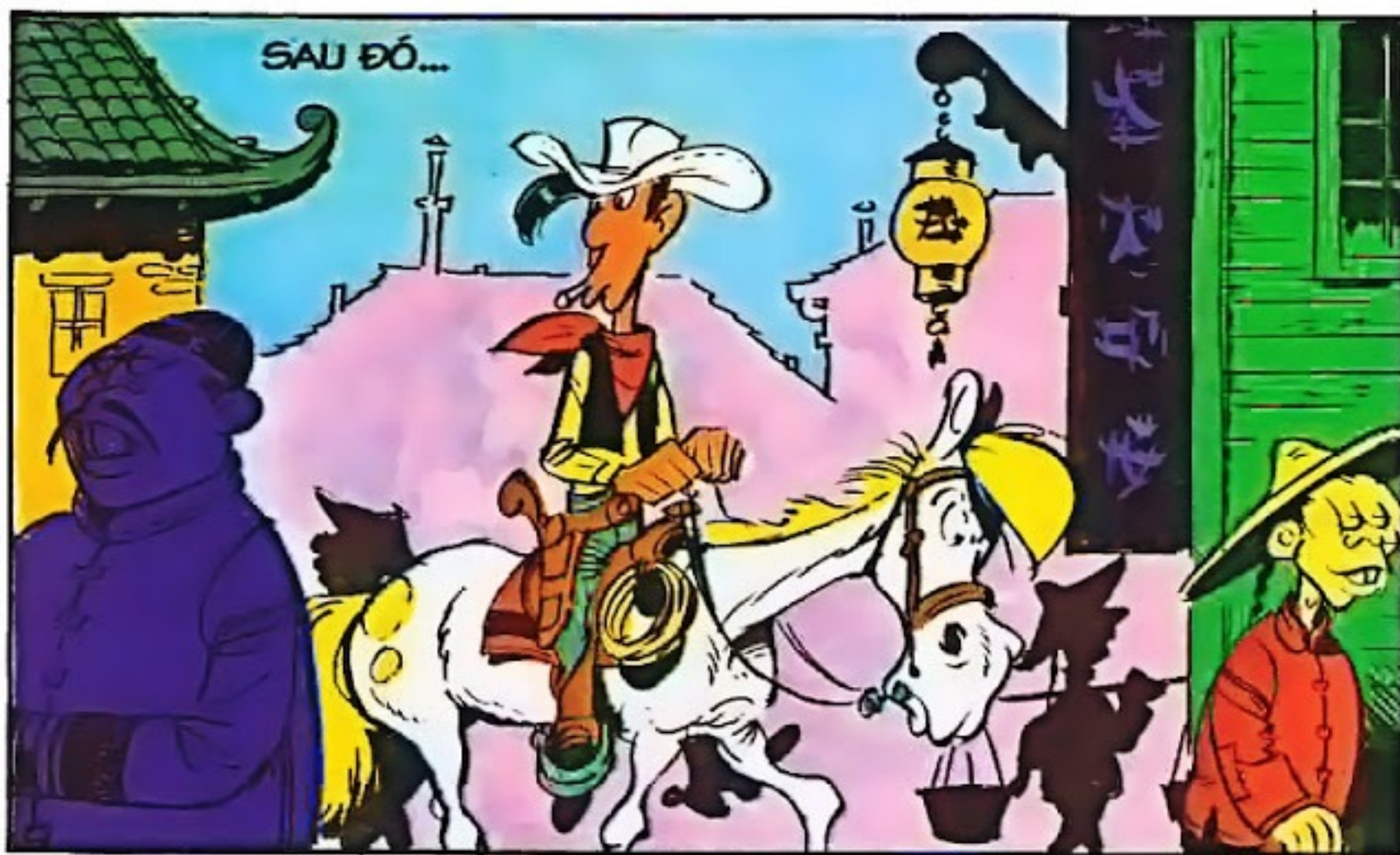


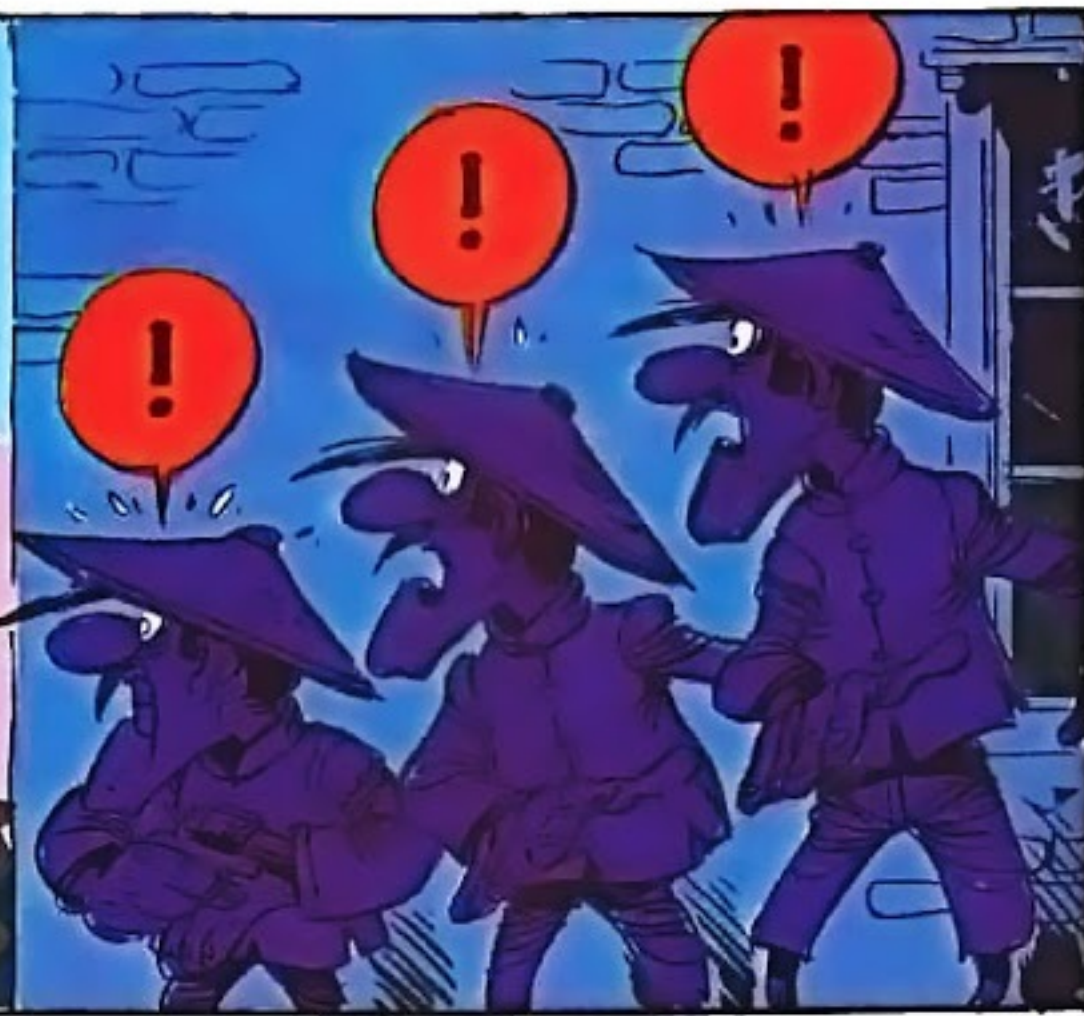




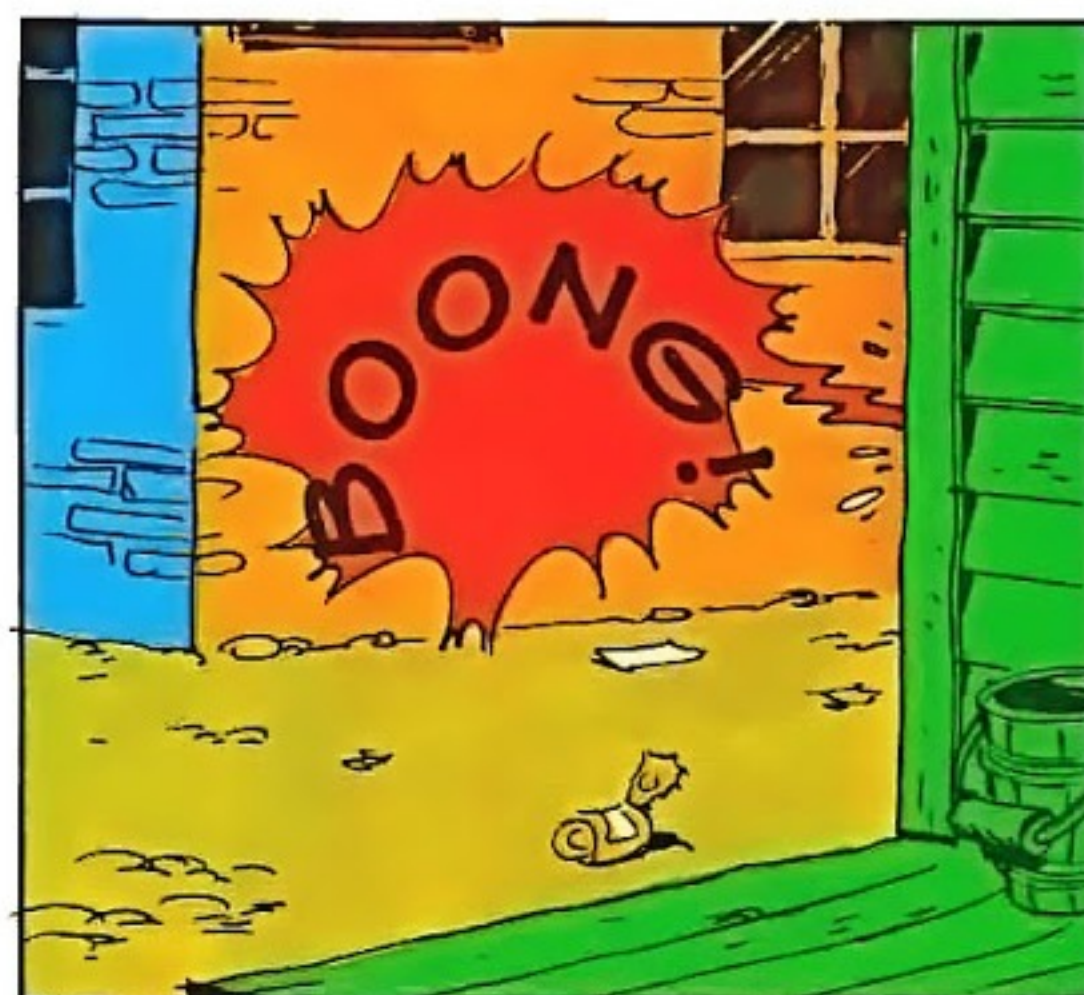
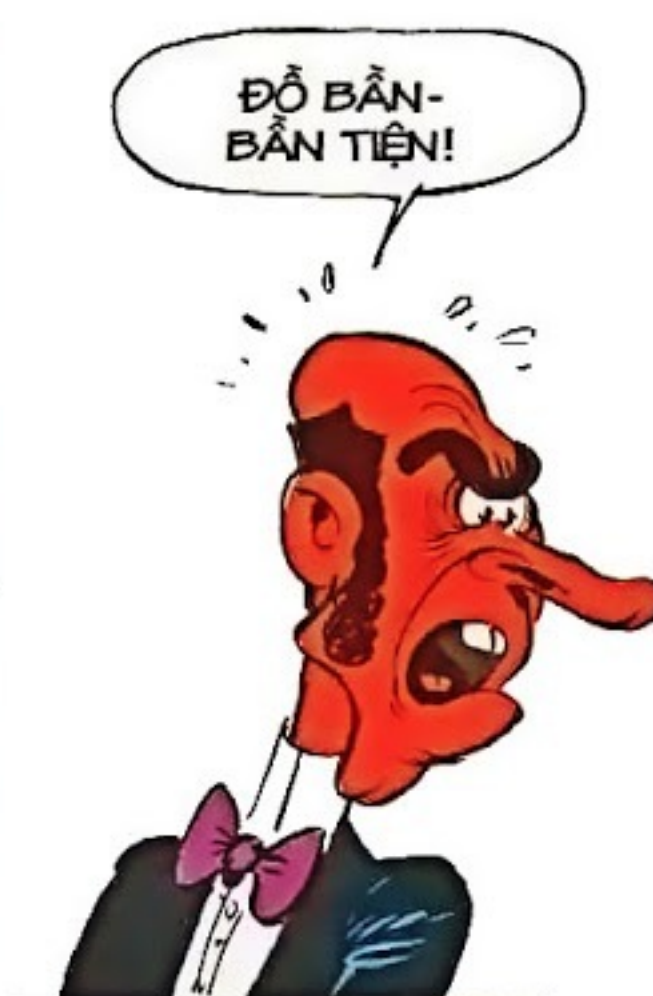
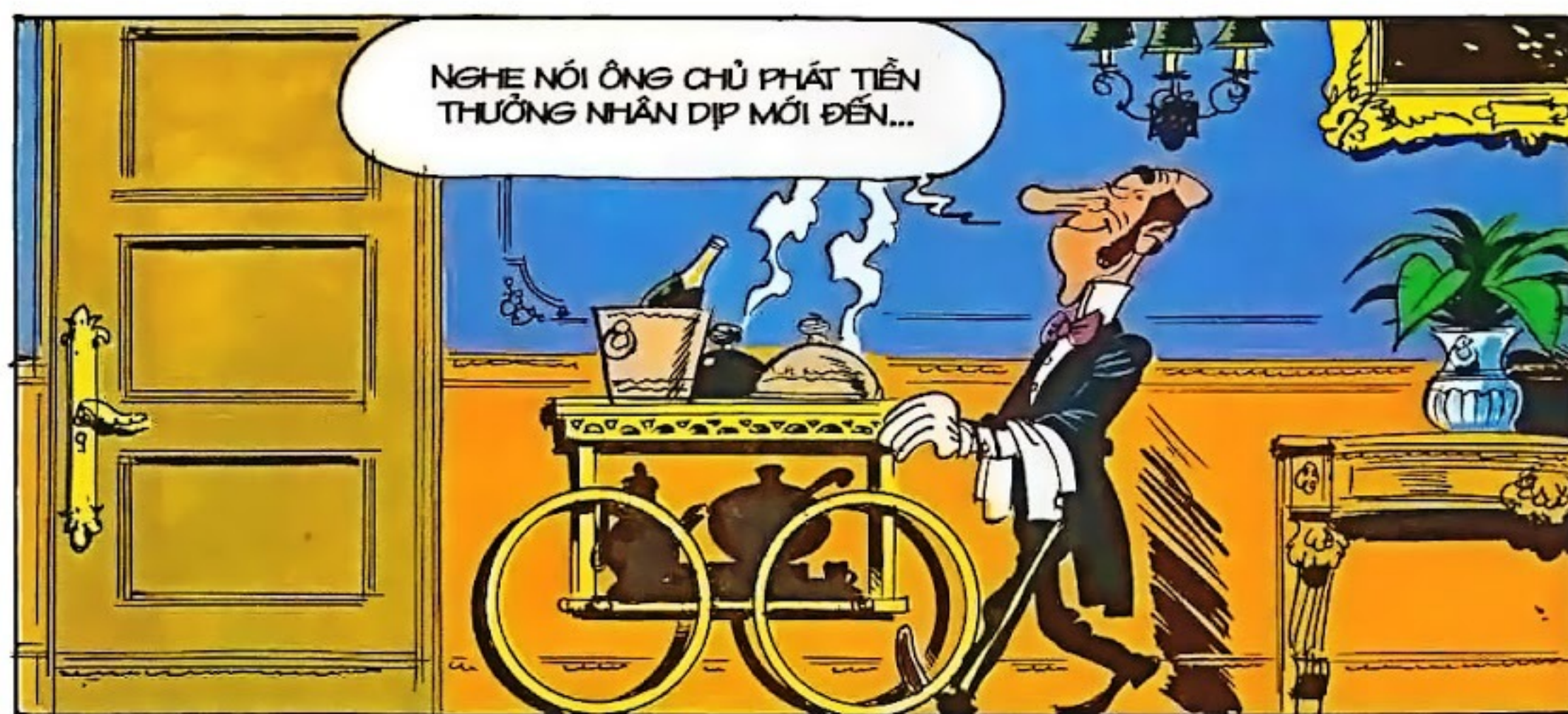


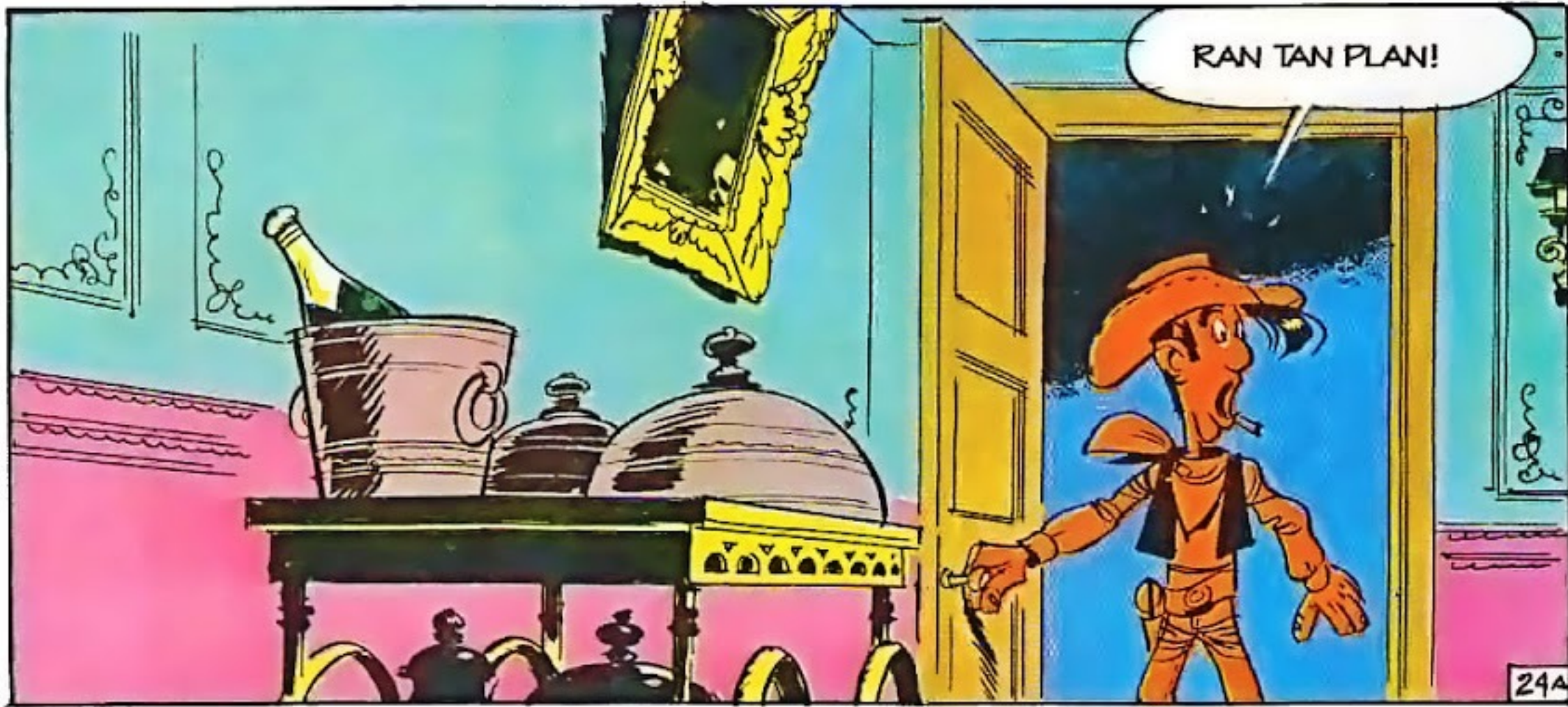
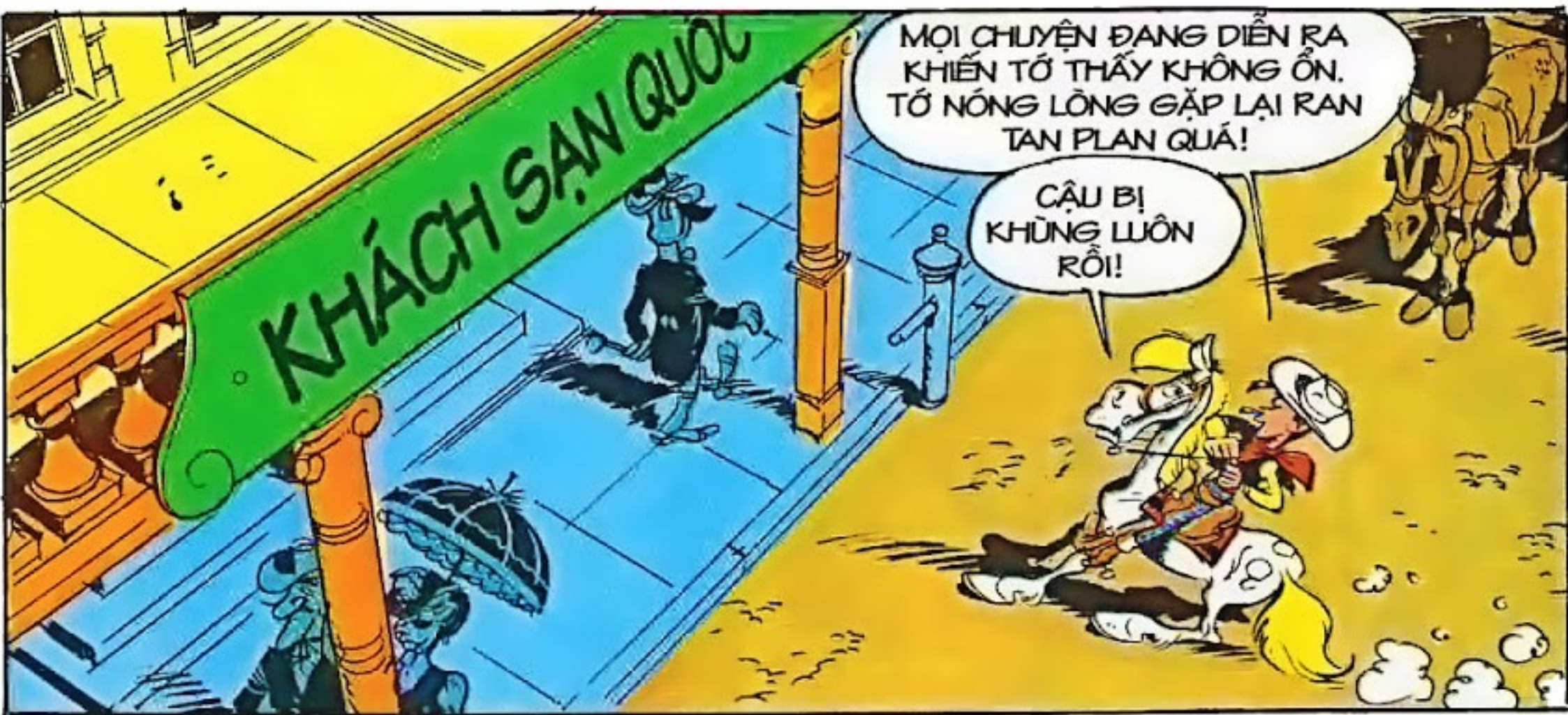










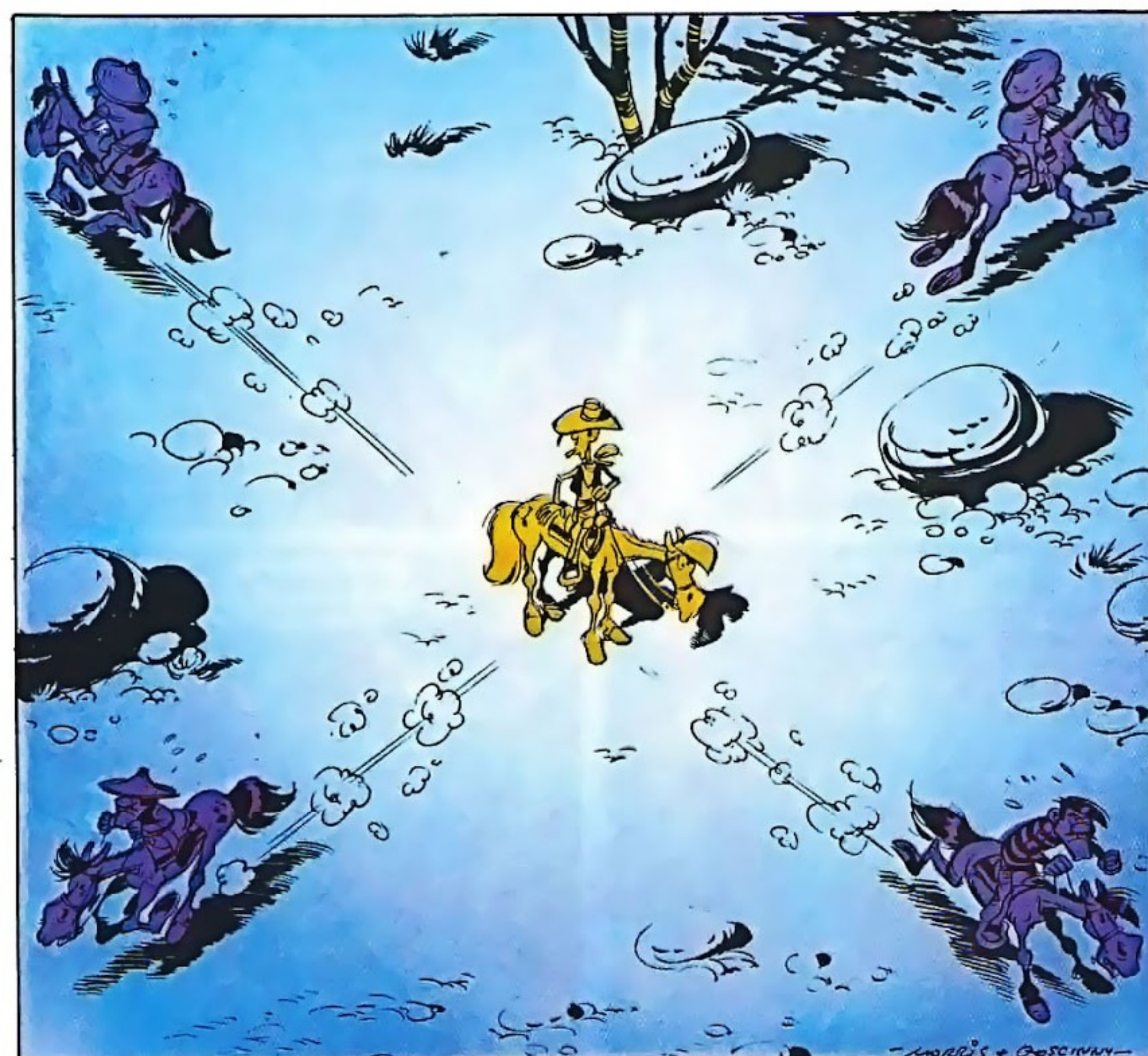


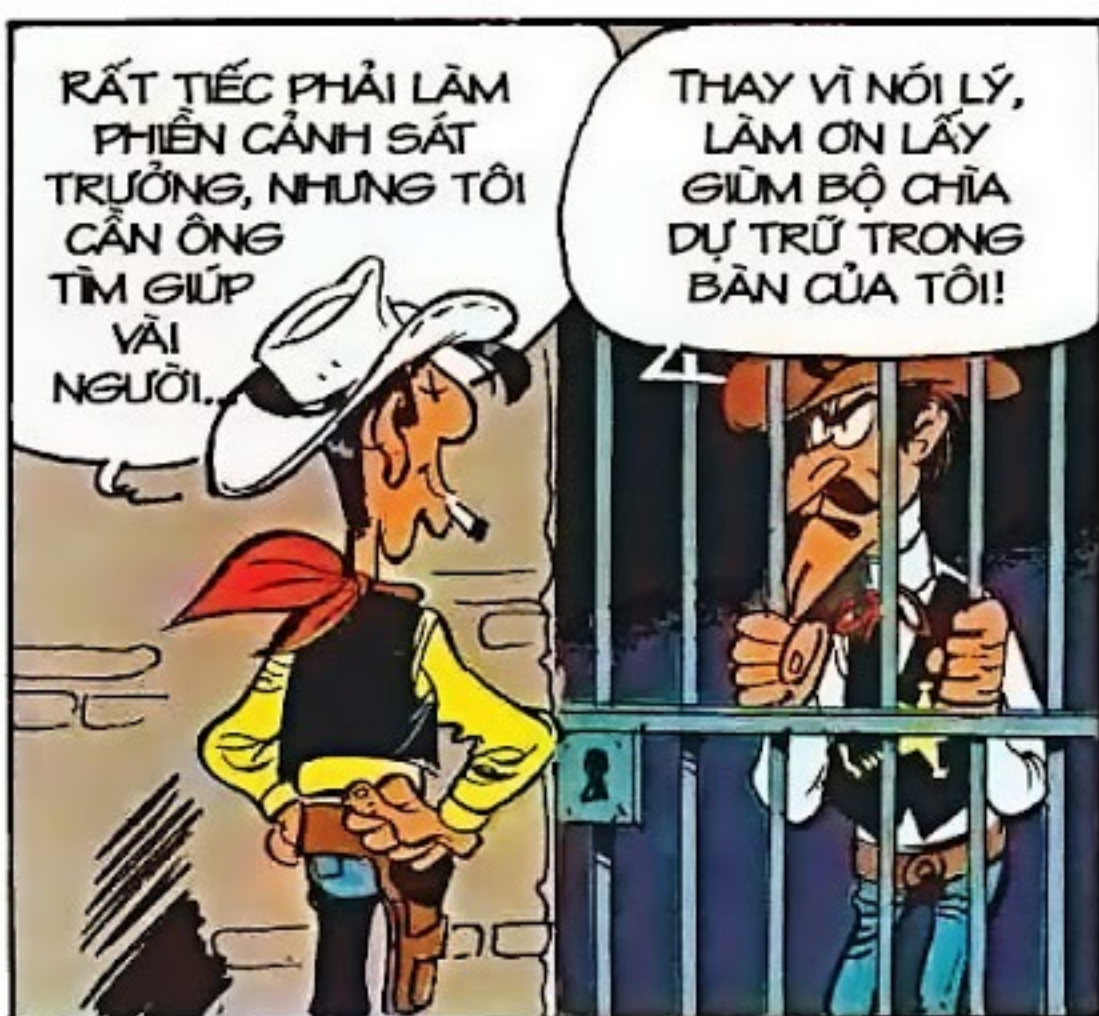
TRONG KHI ĐÓ...



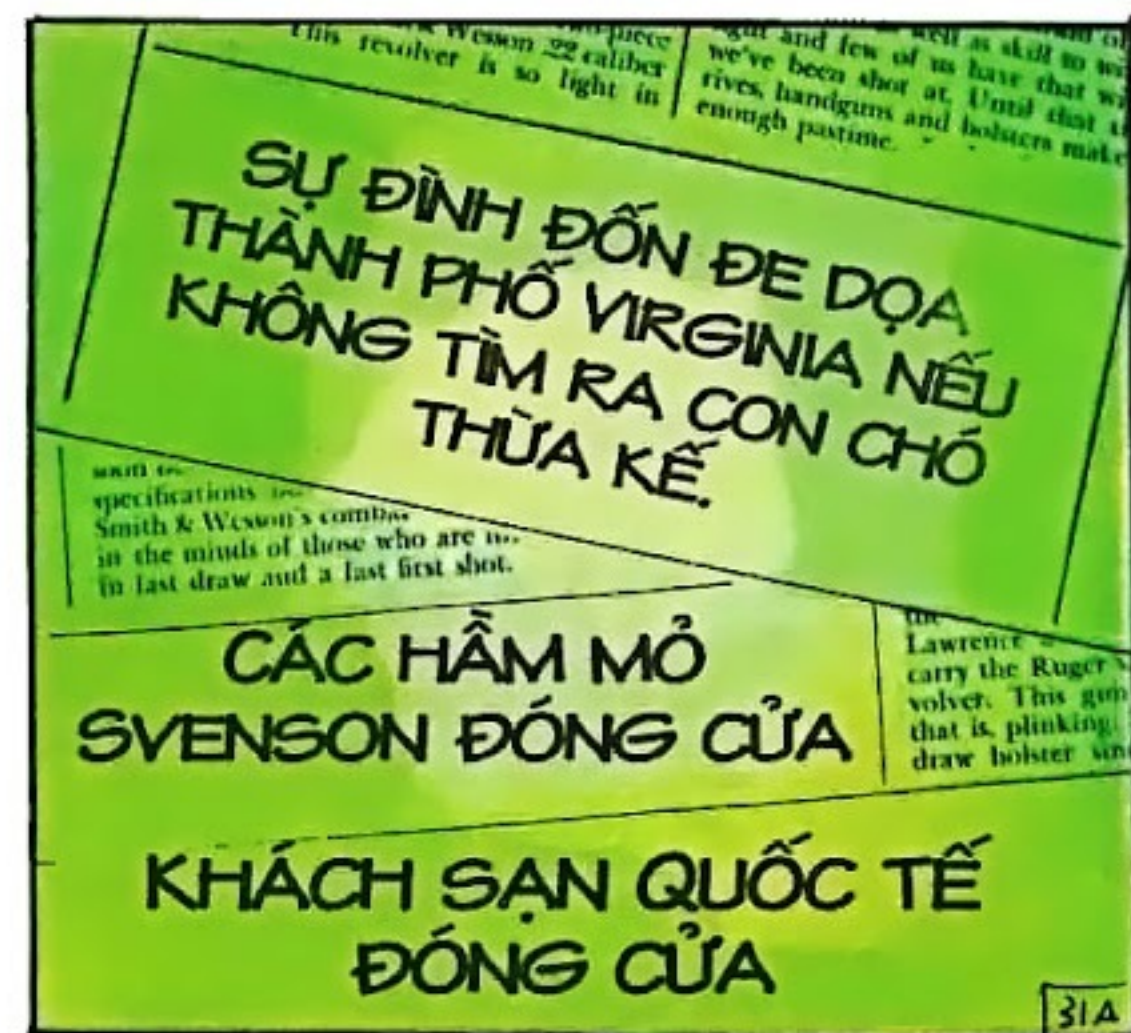












TRONG KHI LUCKY LUKE MIỆT MÀI TÌM
RAN TAN PLAN...



HẬU QUẢ CỦA CUỘC KHỦNG HOẢNG LAN ĐẾN TẬN THỊ
TRƯỜNG CHÚNG KHOẢN NEW YORK. THÔNG BÁO ĐÓNG
CỬA CÁC HẦM MỎ CÓ HẬU QUẢ NHƯ MỘT TRÁI BOM...



ÔNG NÓI SAO, MỘT
CON CHỖ À? TẤT CẢ VÌ MỘT CON CHỖ?

VẬNG, THƯA TỔNG THỐNG.
CHÚNG TÔI E BIẾN LOẠN SẼ XẢY
RA KHẮP VÙNG...

VẬY THÌ KỸ BINH PHẢI SẴN
SÀNG CAN THIỆP!

TRONG KHI ĐÓ, TẠI KHU PHỐ
NGƯỜI HOA CỦA THÀNH PHỐ
VIRGINIA...

TỪ KHI CÁC BẠN CAO QUÝ ĐẾN, TÊN CHỦ CỦA
NHỮNG CĂN NHÀ KIỆM TỐN CỦA CHÚNG TÔI ĐÃ
BIẾN MẤT, VỚI LẠI CHÚNG TÔI KHÔNG CÒN PHẢI
CHI TRẢ MÓN TIỀN NHÀ CẮT CỎ...

MẶM MẶM
MẶM...

CẦU TRỜI PHÙ HỘ CHO CÁC
ÔNG... CHÚNG TÔI SẼ TRÔNG COI
ĐỂ CÁC ÔNG ĐƯỢC AN TOÀN VÀ
TIỆN NGHI THOẢI MÁI.

TA ỚN CƠM VỚI TRÀ
LÀI LẮM RỒI!!

NHUNG Ở ĐÂY ĐƯỢC QUÁ CHỖ,
ANH JOE... KHÔNG ƯA CƠM THÌ
CHỈ VIỆC ĐÔI KHOAI TÂY...

MẤY MÓN KHAI VỊ DÀI THUỢT VỚI MẤY CÁI BÁNH
XÈO THƠM LỪNG
NÀY NGON
TUYỆT!

NGỐC! ĐỪA VỚI
KHĂN ĂN ĐÓ!

TỤI BÂY Ở ĐÓ MÃ NGỐN,
TRONG KHI ANH MÀY
CHƯA THU TIỀN NHÀ
ĐƯỢC VÌ CHƯA TÌM RA
CON CHỖ QUÝ QUÁI ĐÓ
ĐÂY!

NHUNG BIẾT LẪM GÌ
ĐÂY, ANH JOE? TỤI
MÌNH LÓ MẶT RA LÃ BỊ
LUCKY LUKE TỔNG LẠI
VÀO TÙ MÃ!

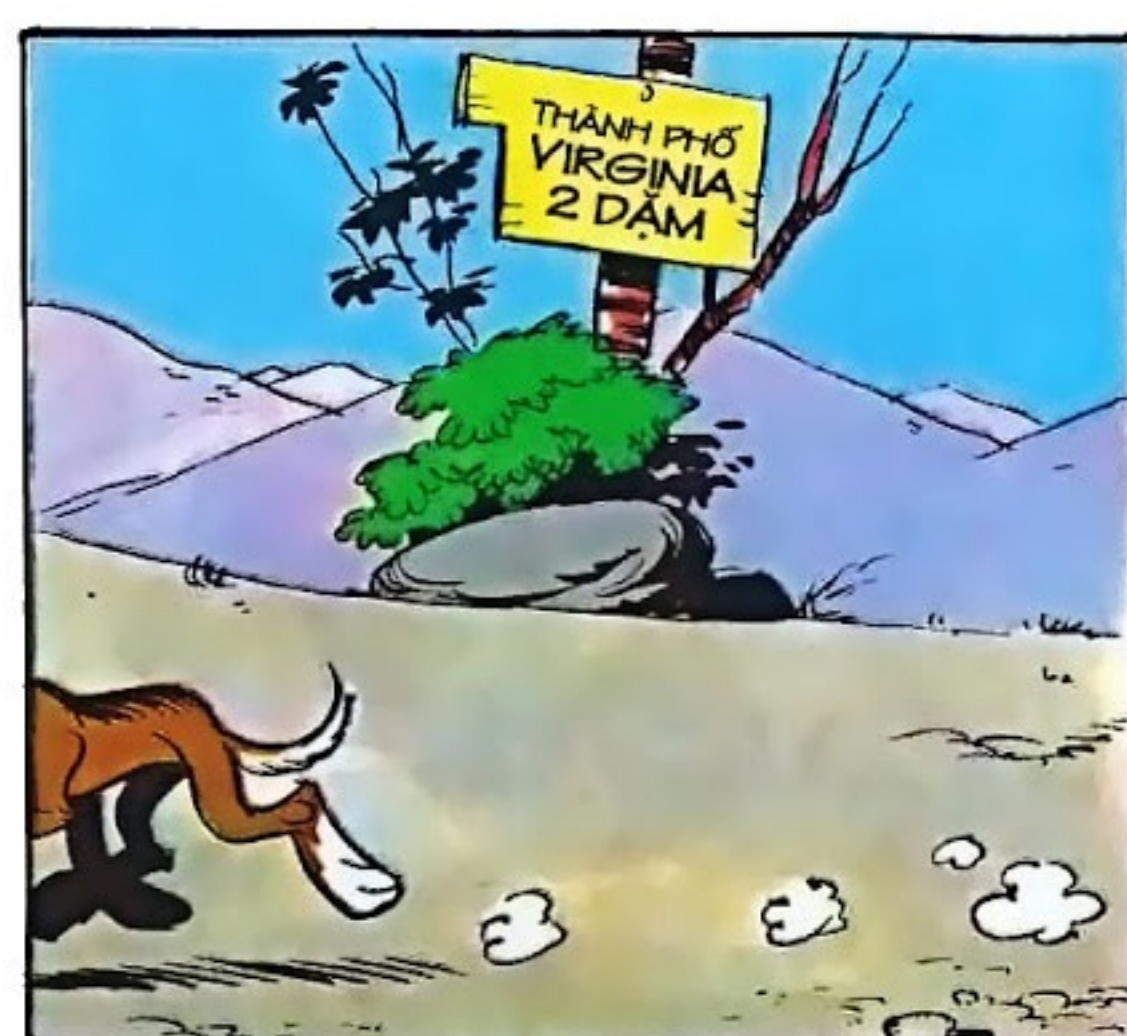
TAO THÀ Ở TÙ MÃ
GIÀU SỰ, CÒN
HƠN TỰ DO MÃ
NGHÈO KHỔ!!

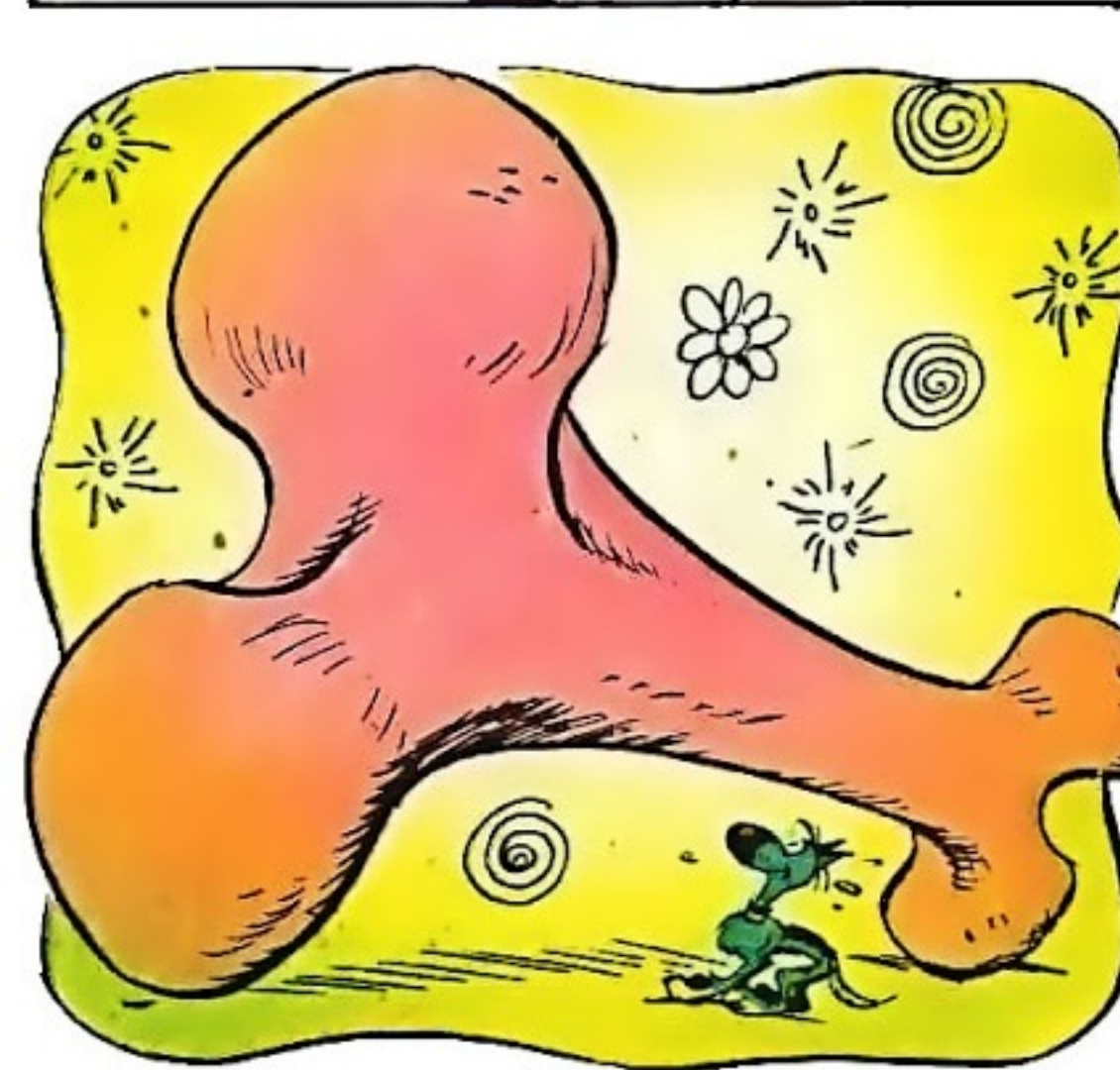
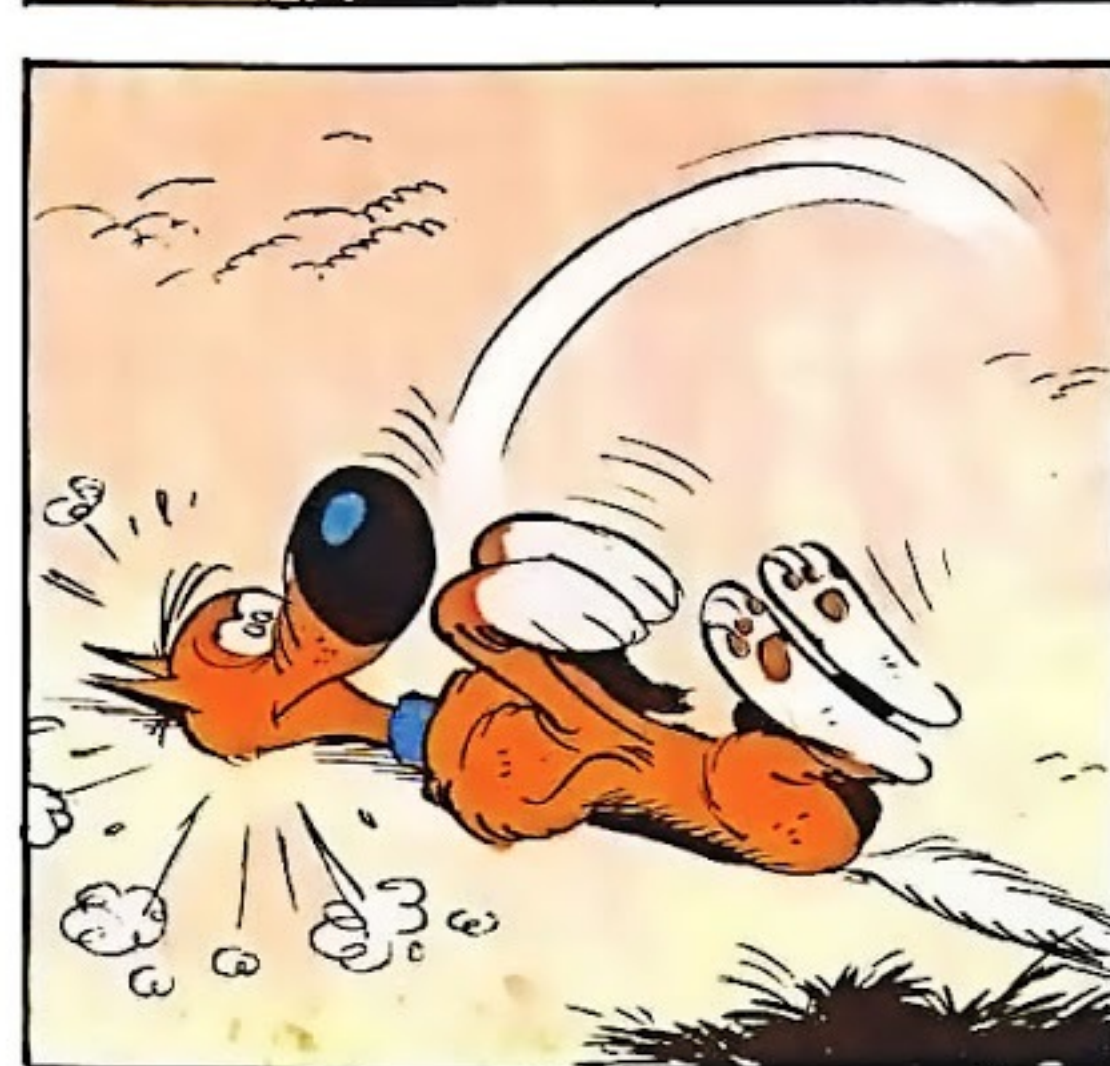
NÓI HAY LẮM,
ANH JOE!

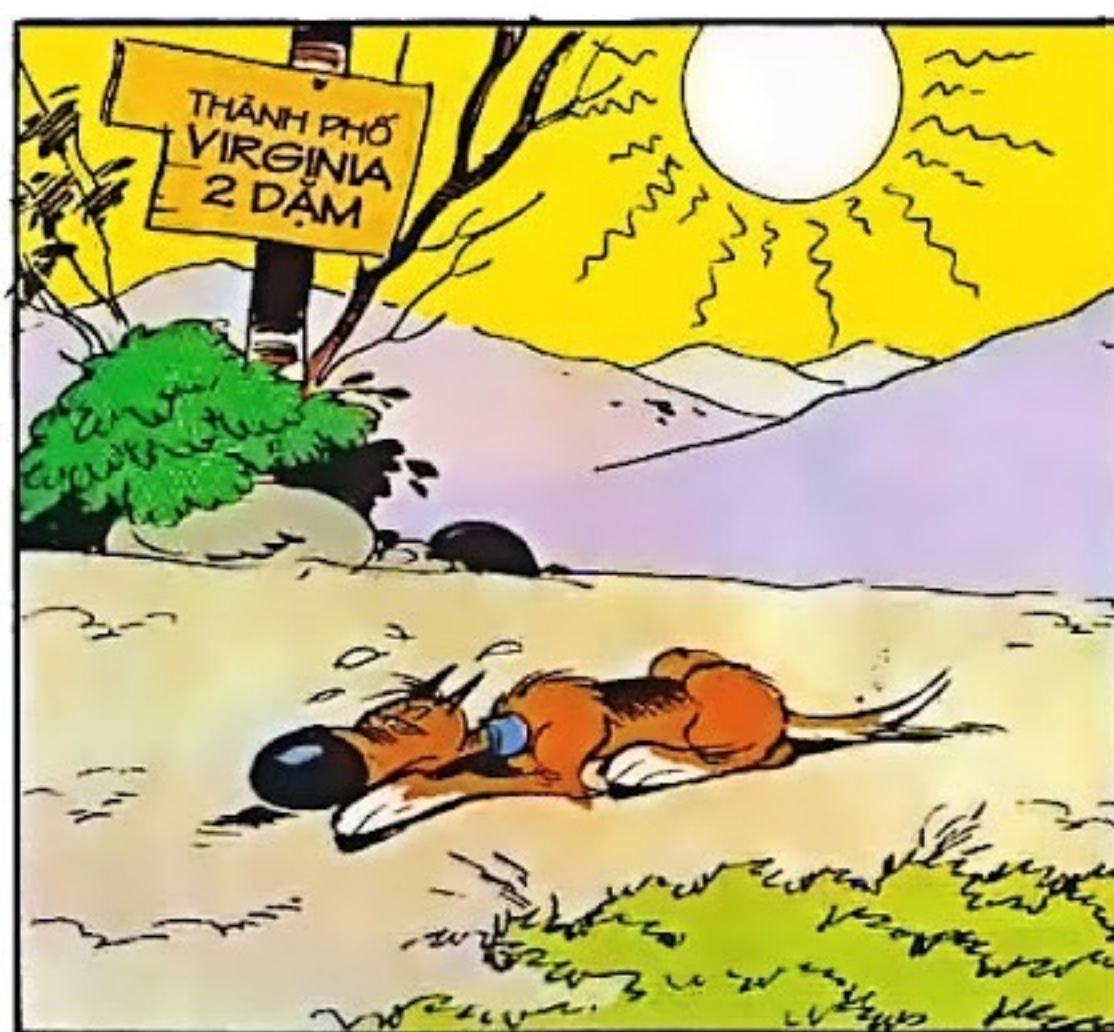
CÒN RAN TÀN PLAN THÌ SAO? RAN TÀN PLAN LÂM GÌ TRONG LÚC TẤT CẢ NHỮNG SỰ KIỆN NÀY DIỄN RA? ĐÂY, SAU KHI RỜI THÀNH PHỐ VIRGINIA...



VÀI GIỜ SAU, CHÚNG TA LẠI BẮT GẶP CHÚ CHÓ...







TUI LÀ JOE DALTON. TUI TỚI NHẬN GIA TÀI CỦA MÌNH!



... DÙ SAO THÌ NGƯỜI THỪA KẾ CHỈ MỐI BIẾN MẤT. KHÔNG CÓ GÌ CHÚNG TÔI LÀ ÔNG CHỦ ĐÃ QUA ĐỜI...

THÌ CỨ TÌM NÓ ĐI, RỒI BỌN TUI CHO NÓ NGỦM LIỀN, HA ANH JOE?



ÔNG DALTON À, ÔNG LÀ TÙ VƯỢT NGỤC. CẢNH SÁT ĐANG TRUY NÃ ÔNG ĐỂ ĐƯA ÔNG TRỞ LẠI TÙ ...

JOE CHỈ TRỞ LẠI ĐÓ KHI NÀO GIÀU CÓ THÔI. ĐỪNG KHÔNG, ANH JOE?



ĐỦ RỒI! HÃY KÝ TẤT CẢ CÁC GIẤY TỜ CẦN THIẾT ĐỂ GIAO LẠI TÀI SẢN CỦA OGGIE SVENSON CHO TAO, BẰNG KHÔNG BỌN TAO HẠ HẾT BỐN ĐỨA TỘI BẦY ĐÓ!



NẾU CHÚNG TÔI TUÂN THEO SÁT SAO BẢN DI CHÚC CỦA KHÁCH HÀNG, NHỮNG VỤ GIẾT NGƯỜI CỐ Ý NÀY SẼ CHĂNG THỂ THAY ĐỔI GÌ VIỆC CỦA CẢI VẤN HOÀN TOÀN THUỘC QUYỀN SỞ HỮU CỦA NGƯỜI THỪA KẾ ĐƯỢC NÊU Ở PHẦN ĐẦU...



ĐƯƠNG NHIÊN ÔNG SẼ PHẢI NỘP ĐƠN Ở TÒA ÁN, KHIẾU KIỆN VỀ NHỮNG TỬ ĐÃ GHI RÕ TRONG GIẤY TỜ, ĐỂ CÓ THỂ ĐÒI ĐƯỢC QUYỀN LỢI CỦA MÌNH...



NHUNG CHÚNG TÔI XÉT THẤY CÓ PHẠM SỰ PHẢI BÁO CHO ÔNG BIẾT RẰNG HY VỌNG ĐẠT ĐƯỢC KẾT QUẢ KHẢ QUAN ĐỐI VỚI ÔNG LÀ VÔ CÙNG NHỎ...



HƠN NỮA, TÔI GIẾT ĐẾN BỐN NGƯỜI CỦA CÁC ÔNG CÓ NGUY CƠ LÂM MỊCH LÒNG CÁC THẨM PHÁN.



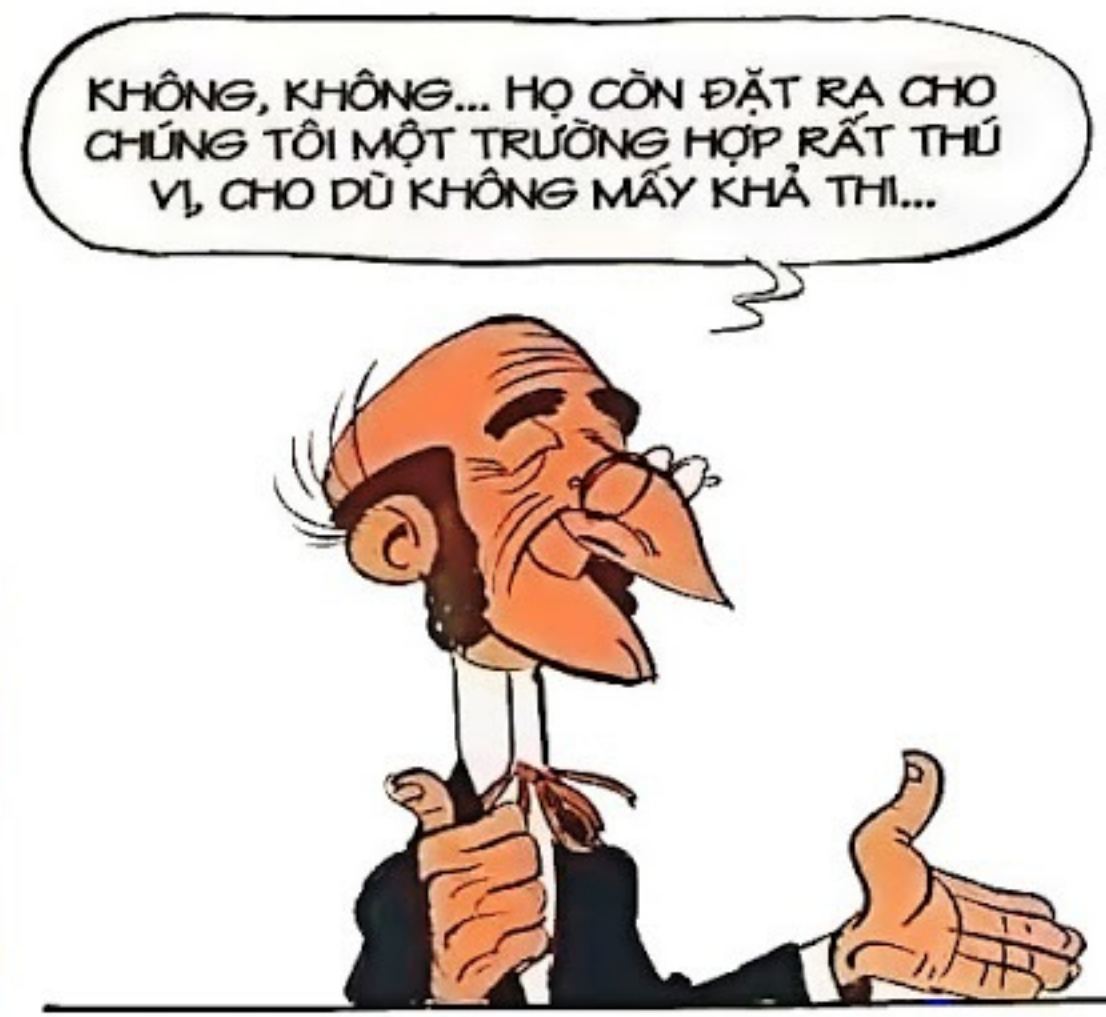
TÍNH SAO ĐÂY?

TCHONG TCHANG TCHING?



GIỜ TAY LÊN, BỌN DALTON! BỎ SÚNG XUỐNG!

RẦM!







HA HA HA HA!
HÊ HÊ HÊ HÊ!

TAY MỄ... TAY
MỄ VUI TÍNH...

Í... ĐÚNG RỒI! ÔNG CHỦ THÂN
YÊU TÔI KIẾM MÌNH, ÔNG CỐ
MANG THEO VŨ KHÍ ĐÓ!

Ê Ê Ê Ê!

SÚNG! ĐƯA
SÚNG ĐÂY!

TRÁNH RA,
RAN TAN PLAN!

ỒI TRỜI! HỌ
TẤN CÔNG
ÔNG CHỦ!

CẢN NÓ ĐI!
CHỖ
NGOAN!
CẢN NÓ
ĐI!

BUÔNG RA,
RAN TAN PLAN!

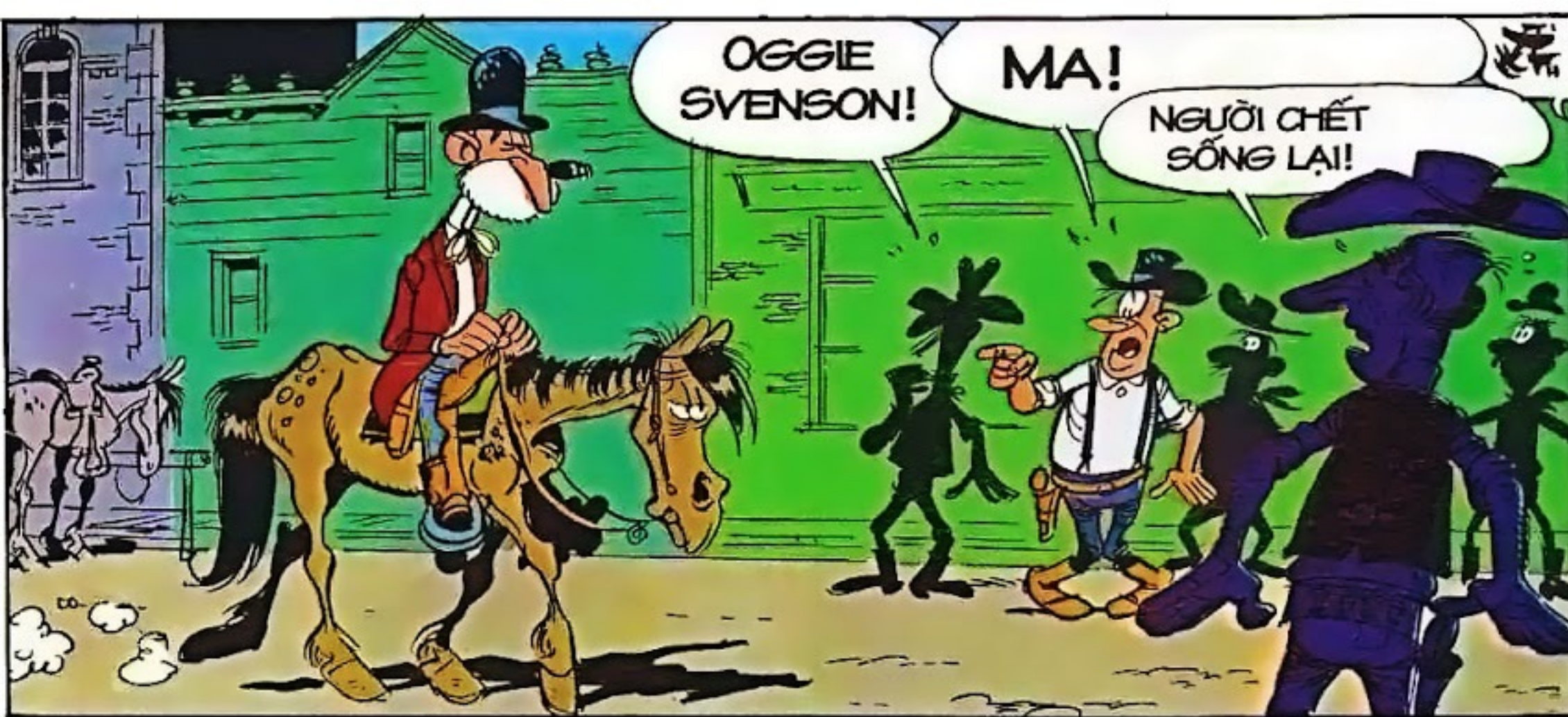
Ơ...
Ơ...
Ơ...

BẢO VỆ ÔNG CHỦ
NÀO, ANH EM ƠI!

BẢO VỆ ANH BẠN
MŨI BỤ NÀO!

替管
部緩



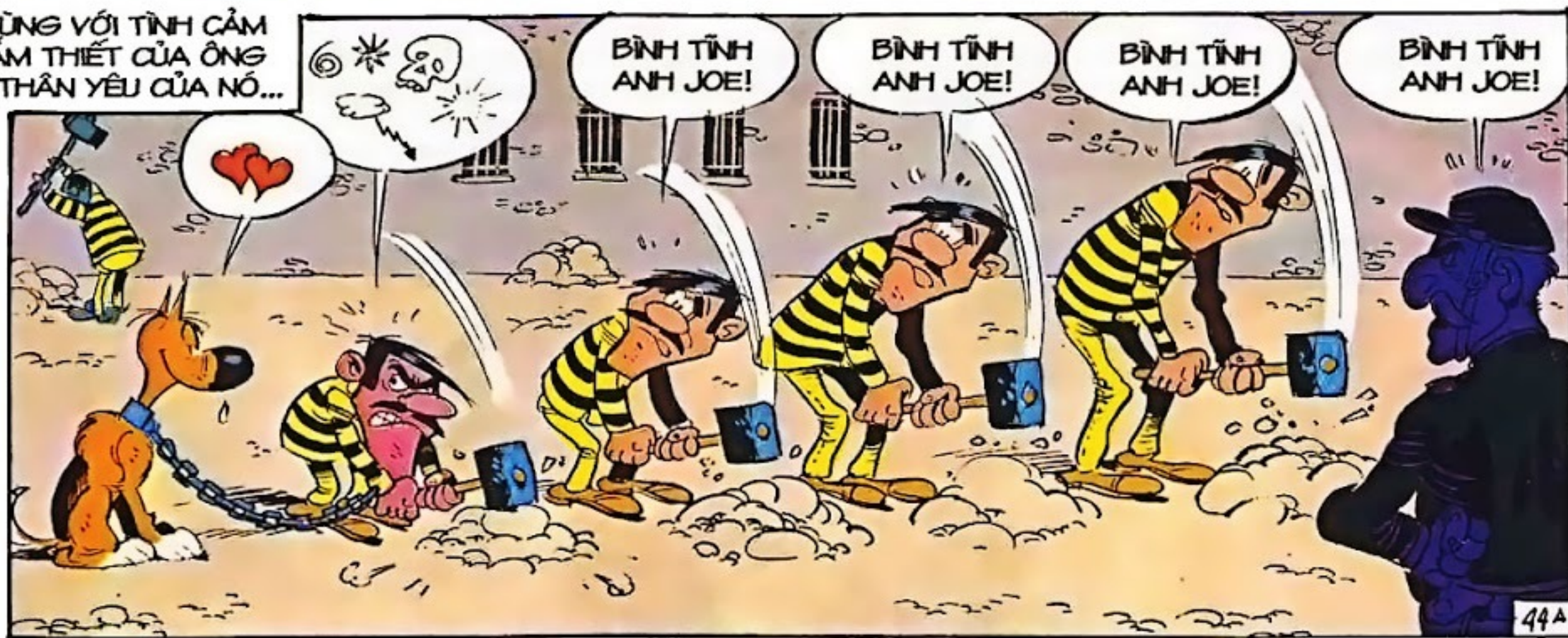




VẬY LÀ CON VẬT TỪNG LÀ CHỦ CHÓ GIÀU CÓ NHẤT NƯỚC MỸ ĐÃ MẮN NGUYỆN TRỞ LẠI MÃI NHÀ XƯA...



... CÙNG VỚI TÌNH CẢM THẨM THIẾT CỦA ÔNG CHỦ THÂN YÊU CỦA NÓ...



TẠI THÀNH PHỐ VIRGINIA, MỌI VIỆC YÊN ỒN TRỞ LẠI. HAI CỘNG ĐỒNG ĐÃ LÀM HÒA VỚI NHAU.



ÔNG LAI YONG LIU KHẢ KÍNH CÒN ĐƯỢC BẦU LÀM THỊ TRƯỞNG THÀNH PHỐ...



CHỈ CÓ MỘT BÓNG TỐI ĐANG LỚN VỒN: ÔNG OGGIE SVENSON VỪA PHẢI LÒNG CON "MĂNG XỐI" - MỘT CON MÈO CÓ TÍNH NÉT KHÓ CHỊU.

